

EYE III

Monocular de Imagen Térmica



Manual de Usuario

EL25 / EL35 / EH35

V2.0

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE

Influencias ambientales

¡ADVERTENCIA! Nunca apunte la lente del dispositivo directamente a las fuentes de calor intenso, como el sol o los equipos de láser. El objetivo y el ocular pueden funcionar como un vidrio incendiario y dañar los componentes interiores. La garantía no cubre los daños causados por operación inadecuada.

Notas de ergonomía

Precaución: Descanse después de larga duración de uso para evitar el dolor de muñeca.

Riesgo de deglución

Precaución: No deje este dispositivo en el alcance de los niños pequeños. Un manejo incorrecto puede causar la soltura de piezas pequeñas, por lo que se podría tragar.

Instrucciones de seguridad para uso

- Maneje el dispositivo con cuidado: un manejo brusco puede dañar la

batería interna.

- No exponga el dispositivo al fuego ni a temperaturas altas.
- No desarme el dispositivo para acceder a la batería. La batería no está destinada a ser reemplazada por el usuario final.
- La capacidad de la batería disminuirá cuando se opera en una temperatura ambiental fría. Esto no es una falla, sino ocurrido por razones técnicas.
- El rango de temperatura recomendado para usar este producto es de - 20 °C - +50 °C. La vida útil del producto se verá afectada si la temperatura excede dicho rango.
- No almacene el dispositivo a largo plazo a temperaturas inferiores a - 20 °C o superiores a 50 °C, por el cual se reduce permanentemente la capacidad de la batería.
- Siempre almacene el dispositivo en un lugar seco con buena ventilación.
- Si el dispositivo se ha dañado o la batería está defectuosa, envíelo a nuestro servicio posventa para su reparación.
- Asegúrese de que la tapa de tipo C esté bien apretada antes de usar este producto en un ambiente acuoso.

Instrucciones de seguridad para la unidad de fuente de alimentación

- Inspeccione si se encuentra algún daño visible en la unidad de fuente de alimentación, el cable y el adaptador antes de usarlo.
- No utilice ninguna pieza defectuosa. Los componentes defectuosos se deben reemplazar.
- No use la unidad de fuente de alimentación en ambientes mojados o húmedos.
- Cargue el dispositivo dentro del rango de temperatura de 0 °C - 50 °C.
- No realice ninguna modificación técnica.

Eliminación de la batería



Decreto 2006/66/EC (decreto de batería): Este producto contiene una batería que no se puede eliminar como residuos municipales no clasificados en la Unión Europea. Consulte los documentos del producto específico para obtener más detalles de la batería. La batería está marcada con este símbolo y puede contener Cd (para cadmio), Pb (para plomo) o Hg (para mercurio). Para un reciclaje adecuado, devuelva la batería a su proveedor o llévela a un punto de acopio designado por favor. Para obtener más información, visite www.recyclethis.info.

Información para el usuario sobre la eliminación de los dispositivos

eléctricos y electrónicos (domicilios privados)



2012/19/EU (decreto de WEEE): Los productos marcados con este símbolo no se pueden eliminar como residuos municipales no clasificados en la Unión Europea. Para un reciclaje adecuado, devuelva este producto a su proveedor local cuando compre un nuevo producto equivalente, o llévelo a un punto de acopio designado por favor.

Para obtener más información, visite www.recyclethis.info.

Para clientes comerciales en la Unión Europea

Comuníquese con su distribuidor o proveedor con relación a la eliminación de los dispositivos eléctricos y electrónicos. Le proporcionará más información.

Información sobre eliminación en otros países fuera de la Unión Europea

Este símbolo es aplicable solo en la Unión Europea. Comuníquese con su autoridad local o distribuidor si desea deshacerse de este producto y solicitar una opción de eliminación.

Uso previsto

El dispositivo está diseñado para mostrar firmas de calor durante las observaciones de la naturaleza, de caza remota y para uso civil. Este dispositivo no es un juguete para niños.

Utilice el dispositivo solo como lo descrito en este manual de operación.

El fabricante y el distribuidor no asumen ninguna responsabilidad por los daños que se generen por un uso no previsto o incorrecto.

Ofrece un campo de visión completo en ambos casos.

Prueba de función

- Antes de usarlo, asegúrese de que su dispositivo no tenga daños visibles.
- Pruebe para ver si el dispositivo muestra una imagen clara y sin perturbaciones.
- Verifique si los ajustes del dispositivo son correctos. Vea las notas en la sección de **Operación**.

Instalación / extracción de la batería

El monocular de imagen térmica de la serie EYE III está equipado con un paquete de batería. No se puede retirar.

Observación con y sin gafas

La serie EYE III se puede usar con o sin gafas gracias a la visera flexible.

1 Especificaciones

Modelo	EL25	EL35	EH35
Especificaciones del Detector			
Tipo	Vox no Enfriado		
Resolución, píxel	384 × 288	384 × 288	640 × 512
Tamaño de píxeles, µm	12		
NETD, mk	≤ 25		
Frecuencia de Fotogramas, Hz	50		
Especificaciones Ópticas			
Lente Objetiva, mm	25	35	35
Campo de Visión, °	10,5 × 7,9	7,5 × 5,7	12,5 × 10
Ampliación, x	2,5 ~ 10	3,5 ~ 14	2,0 ~ 8,0
Zoom Digital, x	1 ~ 4		
Distancia de la Pupila de Salida, mm	20		
Diámetro de la Pupila de Salida, mm	6		
Dioptría, D	-3 ~ +6		
Rango de Detección, m (Tamaño objetivo: 1,7 m × 0,5 m, P(n) = 99 %)	1300	1800	1800
Especificaciones de Pantalla			

Tipo	AMOLED
Resolución	1440 × 1080
Fuente de Alimentación de Batería	
Tipo de Batería / Capacidad / Tensión de Salida	Batería de iones de litio incorporada / 4,2 Ah / 3,6 V
Tiempo máximo de funcionamiento, h*	8 (t = 22 °C)
Fuente de Alimentación Externa, V	5 (Tipo C)
Especificaciones Físicas	
Clasificación de Protección contra el Ingreso	IP67
Capacidad de Memoria, GB	32
Wi-Fi / APP	Soporte (InfiRay outdoor)
Micrófono	Admitida
Apagado de pantalla	Admitida
Peso, g	< 480
Dimensión, mm	54 × 54 × 200

* El tiempo de funcionamiento real depende de la densidad de uso de Wi-Fi y de la grabadora de vídeo incorporada.

- Se pueden realizar mejoras en el diseño y el software de este producto para mejorar sus características sin previo aviso al cliente.
- El manual de usuario más reciente se puede descargar en nuestro sitio web oficial: www.infirayoutdoor.com.

2 Contenido del Paquete

- Monocular de Imagen Térmica de la Serie EYE III
- Cable de tipo C
- Adaptador de corriente
- Correa de cuello
- Correa de muñeca
- Bolsa de cordón
- Bolsa portátil
- Tela de lente
- Guía de Inicio Rápido

3 Descripción

El monocular de imagen térmica de la serie EYE III es para uso en exteriores. Se puede utilizar de día o de noche, o en condiciones climáticas adversas (como lluvia, nieve, niebla y neblina) sin que se vea afectado por la luz intensa. No requiere ninguna fuente de luz externa. Incluso se pueden observar objetivos ocultos detrás de obstáculos (como ramas, hierba y arbustos).

La serie EYE III es ligero y fácil de llevar, de tamaño pequeño, adecuado para operación con una sola mano, cómodo de usar y rico en funciones. Se puede utilizar ampliamente para la caza y la búsqueda en diversas condiciones al aire libre.

4 Características

- Batería resistente al frío, excelente rendimiento incluso a -20 °C
- Funcionamiento del controlador, fácil de usar, solo una mano
- Detector autodesarrollado de 12 μm
- Alta calidad de imagen
- Distancia de detección larga
- Espacio de memoria y micrófono integrados, compatible con la fotografía y la grabación de vídeo con sonido
- Módulo Wi-Fi integrado, compatible con la conexión de la aplicación

5 Unidades y Controles

1. Visera

2. Ajuste de dioptría

3. Controlador

4. Botón de cámara

5. Puerto de tipo C

6. Indicador de alimentación

7. Anillo de enfoque de la lente

8. Lente objetiva

9. Tapa de lente



6 Descripciónes del Botón

Botón	Estado Actual	Presión	Mantenga Presionado	Girar	
				En sentido horario	En sentido antihorario
Controlador	Apagado	—	Encender el dispositivo	—	
	Pantalla de inicio	Abrir el menú de acceso directo	Abrir el menú principal	Acercamiento digital	Alejamiento digital
	Modo de espera	Despertar el dispositivo		Despertar el dispositivo	
	Interfaz del menú	Confirmar selección	Regresar a la pantalla de inicio	Navegar hacia abajo con las opciones del menú	Navegar hacia arriba con las opciones del menú
Botón de	Pantalla de inicio	Iniciar / Detener una grabación	Tomar una Foto	—	

cámara		de vídeo		
	Modo de espera	Apagar el dispositivo		
	Interfaz del menú	Regresar a la pantalla de inicio	—	
Controlador + Botón de Cámara	Pantalla de inicio	Dispositivo en espera	Apagar el dispositivo	—

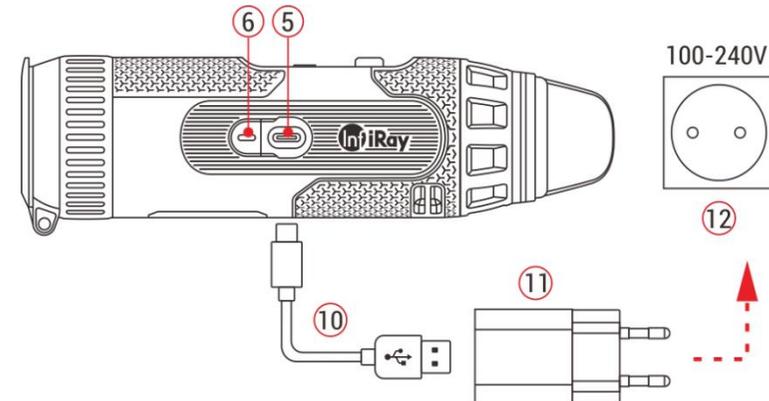
7 Carga

La serie EYE III se suministra con un paquete de batería de iones de litio recargable incorporado, que permite un funcionamiento de hasta 8 horas.

Cuando utilice el dispositivo por primera vez, cargue completamente primero.

- Conecte el terminal Tipo C del cable de datos (10) al puerto de Tipo C (5) del dispositivo.
- Conecte otro puerto del cable de datos (10) al adaptador de corriente (11).
- Inserte la clavija del adaptador en el enchufe de 110 - 240 V (12).
- Cuando el dispositivo se está cargando, el indicador de alimentación (6)

junto al puerto de Tipo C (5) está en color rojo. El indicador de alimentación (6) está encendido solo en el estado de carga. Cuando el indicador de alimentación (6) se vuelve verde, el dispositivo está completamente cargado.



- Al cargar, aparecerá un icono de iluminación  dentro del icono de la batería en la pantalla. El icono de iluminación no desaparecerá hasta

que se retire el cable de datos **(10)** o se corte la alimentación.

- La carga finaliza cuando el interior del icono de la batería en la pantalla está completamente verde .
- Durante el uso, cuando el icono de la batería se vuelve rojo , esto significa que el nivel de energía es bajo, cargue el dispositivo a tiempo para evitar la pérdida de datos.

Instrucciones de seguridad para la batería

- La tensión nominal del producto es de 5 V. Cargue el dispositivo rápidamente cuando la batería esté baja para que la vida útil del monocular de imagen térmica no se reduzca debido a la sobredescarga de la batería.
- No cargue el dispositivo al instante mientras lleva la batería del ambiente frío al ambiente cálido. Carguelo después de 30 - 40 minutos.
- Cargue el dispositivo a una temperatura de 0 °C a +50 °C, de lo contrario la vida de la batería se reducirá significativamente.
- Nunca use un cargador dañado o modificado.
- No deje el dispositivo desatendido cuando se está cargando. No deje el dispositivo con un cargador conectado a la red eléctrica durante

más de 24 horas después de la carga completa.

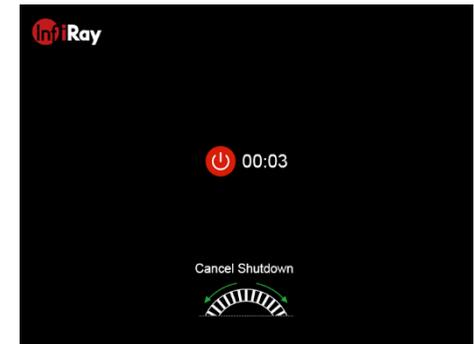
- No exponga la batería a altas temperaturas o a una llama desnuda.
- No conecte el dispositivo externo con un consumo de corriente que exceda los niveles permitidos.
- La batería está protegida contra cortocircuitos. Sin embargo, se debe evitar cualquier situación que pueda causar cortocircuito.
- No desmonte la batería del dispositivo.
- Evite usar la batería a la temperatura por encima de la temperatura que se muestra en la tabla, esto puede disminuir la vida útil de la batería.
- Si el monocular de imagen térmica no se utiliza durante mucho tiempo, recargue el dispositivo al menos cada 2 meses y cárguelo al 40 % - 50 % de energía, luego almacene el dispositivo en un ambiente seco y ventilado.
- La carga parcial de la batería es necesaria si se planea que la batería esté inactiva durante un largo período de tiempo. Evite que esté completamente cargado o descargado.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

8 Operación

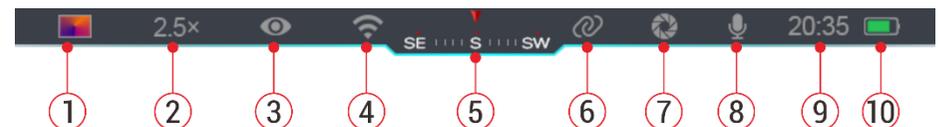
- Mantenga presionado el **Controlador (3)** durante 3 segundos, el dispositivo se encenderá, y el logotipo de encendido se mostrará en la pantalla del dispositivo en 1 segundo.
- Cuando se muestra una imagen infrarroja en el ocular, el monocular de imagen térmica entra en el estado operativo.
- Gire la perilla de ajuste de dioptría **(2)** para ajustar la resolución del icono en la pantalla. La perilla de ajuste de dioptría se utiliza para ajustar la dioptría del ocular para usuarios con diferentes grados de miopía.
- **Menú de acceso directo:** En la pantalla de inicio, presione el **Controlador (3)** para abrir el menú de acceso directo, y ajuste el modo de imagen (🎮), el contraste de imagen (🌑), el brillo de pantalla (☀️), y la nitidez de imagen (▲▲). Gire el **Controlador (3)** para cambiar entre diferentes funciones en el menú de acceso directo y pulse el **Controlador (3)** para ajustar los parámetros.
- **Menú principal:** En la pantalla de inicio, mantenga pulsado el **Controlador (3)** para acceder a la interfaz del menú principal para obtener más funciones. Gire el **Controlador (3)** para cambiar entre diferentes funciones en el menú principal y pulse el **Controlador (3)**

para seleccionar la opción.

- **Fotografía / Grabación de vídeo:** En la pantalla de inicio, pulse brevemente el **Botón de cámara (4)** para iniciar / detener una grabación de vídeo. Y mantenga pulsado el **Botón de cámara (4)** para tomar una foto.
- **Apagado:** En la pantalla de inicio, mantenga presionado el **Controlador (3) + el Botón de cámara (4)** al mismo tiempo para entrar en la interfaz de cuenta regresiva de apagado. El dispositivo se apagará cuando termine la cuenta regresiva de 3 segundos. Además, el apagado se puede detener girando el **Controlador (3)** antes de que finalice la cuenta regresiva.



9 Barra de Estado



La barra de estado se encuentra en la parte superior de la interfaz de

imagen y muestra la información relacionada con el estado de funcionamiento actual del dispositivo.

1. Modo de imagen actual (☀️: Blanco caliente; 🌑: Negro caliente; 🔥: Rojo caliente; 🌈: Arco iris)
2. Zoom digital actual (1,0× a 4,0× ajustable, con un intervalo de 0,5, como 1,5×)
3. Estado del modo ultra claro (se muestra cuando está activado)
4. Estado de Wi-Fi (se muestra cuando está activado, no se mostrará simultáneamente con el icono de interconexión)
5. Brújula (se muestra cuando la brújula está activada)
6. Interconexión (se muestra cuando se conecta correctamente, no se mostrará simultáneamente con el icono de Wi-Fi)
7. Calibración automática (se muestra cuando está encendido)
8. Micrófono (se muestra cuando está activado)
9. Reloj (sincroniza la hora en la aplicación InfiRay Outdoor)
10. Estado de alimentación (Cuando está en color verde  , indica que el porcentaje de la batería es superior al 20 %, y la potencia es suficiente. Cuando está en rojo  , la potencia es insuficiente y debe cargarse rápidamente. Cuando aparece un icono parpadeante  , el dispositivo está alimentado por una fuente de alimentación externa y

que el paquete de batería se está cargando)

10 Fotografía y Grabación de Vídeo

La serie EYE III está equipada con una función de grabación de vídeo y fotografía de la imagen observada que se guarda en el almacenamiento de memoria de 32 GB incorporado.

Los archivos de foto y vídeo se nombran con la hora, por lo que se sugiere sincronizar la fecha y la hora en la aplicación **InfiRay Outdoor** antes de usar las funciones de foto y vídeo.

Fotografía

- En la pantalla de inicio, mantenga pulsado el **Botón de cámara (4)** para tomar una foto.
- Al tomar una foto, el icono de la foto  parpadea debajo de la barra de estado en la esquina superior izquierda de la pantalla. La foto se toma correctamente cuando el icono



desaparece.

- Las fotos se almacenan en el almacenamiento integrado.
- Cuando el icono de signo de exclamación  aparece en el lado derecho del icono de la cámara, indica que el espacio de memoria es insuficiente. Compruebe y transfiera vídeos e imágenes a otros medios para liberar espacio.

Grabación de Vídeo

- En la pantalla de inicio, presione brevemente el **Botón de cámara (4)** para iniciar la función de grabación de vídeo.
- Luego, el temporizador de grabación en el formato de la HH: MM: SS (hora: minuto: segundo) aparecerá en la parte superior derecha de la pantalla.
- Durante la grabación, es compatible para tomar una foto con una pulsación prolongada del **Botón de cámara (4)**. Por supuesto, las otras operaciones al dispositivo son compatibles durante la grabación.
- Pulse brevemente el **Botón de cámara (4)** otra vez para detener y



guardar la grabación de vídeo.

- Todos los vídeos y fotos se guardarán en el almacenamiento incorporado.

Nota

- Puede abrir y operar el menú durante la grabación de vídeo.
- Las imágenes tomadas y los vídeos grabados se almacenan en el espacio de memoria incorporado en el formato PIC_HHMMSS.jpg (imagen) y VIDEO_HHMMSS.mp4 (vídeo), con HHMMSS que indica hora / minuto / segundo.
- La duración máxima de un archivo de grabación de vídeo es de 30 minutos. Cuando la duración es de más de 30 minutos, el vídeo se grabará automáticamente en un archivo nuevo.
- El número de archivos está limitado por el espacio de memoria interno del dispositivo. Compruebe el espacio restante con regularidad y transfiera sus vídeos e imágenes a otros medios para liberar espacio en la tarjeta de memoria.

Acceso a Memoria

Cuando el dispositivo está encendido y conectado a una computadora, la computadora lo reconoce como una tarjeta de memoria flash, que se

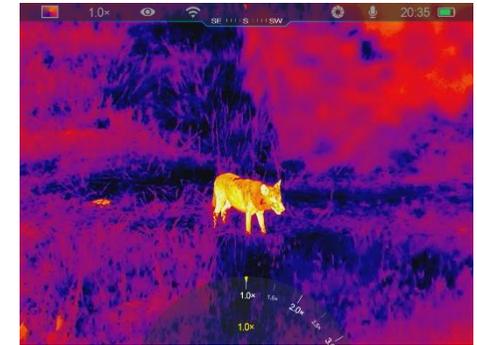
utiliza para acceder a la memoria del dispositivo y hacer copias de imágenes y vídeos.

- Conecte el dispositivo a una computadora a través del cable de datos de Tipo C.
- Encienda el dispositivo para su funcionamiento. Puede ver los vídeos y fotos grabados en la computadora y cargar el paquete de batería incorporado al mismo tiempo.
- Haga doble clic en "mi computadora" en el escritorio de la computadora - seleccione el disco flash USB y haga doble clic para acceder al espacio de memoria.
- Hay diferentes carpetas nombradas por hora en el formato de xxxx (año) xx (mes) xx (día) en la memoria.
- Puede seleccionar los archivos o carpetas necesarios para copiar o eliminar operaciones.

11 Zoom Digital

- Soporte de la serie EYE III para aumentar rápidamente la ampliación en 1,5x / 2x / 2,5x / 3x / 3,5x / 4x, así como para regresar a la ampliación básica 1x.

- En la pantalla de inicio, gire el **Controlador (3)** en el sentido horario para hacer el acercamiento digital, y gire el **Controlador (3)** en el sentido antihorario para hacer el alejamiento digital.
- La ampliación correspondiente se muestra en la barra de estado.



12 Función de Menú de Acceso Directo

En el menú de acceso directo, puede ajustar rápidamente las configuraciones básicas de las funciones de uso común, incluido el modo de imagen, el contraste de imagen, el brillo de la pantalla y la nitidez de imagen.

- En la pantalla de inicio, pulse el **Controlador (3)** para entrar en el menú de acceso directo.
- Gire el **Controlador (3)** para conmutar entre las opciones.



- **Modo de imagen** (☼): Seleccione la opción y pulse el **Controlador (3)** para cambiar el modo de imagen. Hay cuatro modos - Blanco caliente, Negro caliente, Rojo caliente y Arco iris.
- **Contraste de imagen** (◐): Seleccione la opción y presione el **Controlador (3)** para ajustar el contraste de imagen del nivel 1 al 6.
- **Brillo de la pantalla** (☀): Seleccione la opción y pulse el **Controlador (3)** para cambiar el brillo de la pantalla de nivel 1 a 6.
- **Nitidez de la imagen** (▲): Seleccione la opción y pulse el **Controlador (3)** para cambiar la nitidez de la imagen de nivel 1 a 4.
- Mantenga pulsado el **Controlador (3)** para guardar los cambios y volver a la pantalla de inicio.
- Guardará automáticamente los cambios y volverá a la pantalla de inicio si no hay ninguna operación dentro de 5 s.
- entrar en la interfaz del menú principal.
- Hay dos páginas de las opciones de función. Gire el **Controlador (3)** para cambiar entre las opciones del menú.
- La navegación del menú es cíclica: tan pronto como se alcance la última opción de menú de la primera página, se volverá a la primera opción de menú de la segunda página cuando gire en el sentido horario el **Controlador (3)**, y viceversa.
- Pulse brevemente el **Controlador (3)** para ajustar los parámetros actuales o entre en los submenús.
- En todas las interfaces de menú, mantenga pulsado el **Controlador (3)** para guardar y salir a la pantalla de inicio, o pulse brevemente el **Botón de cámara (4)** para volver a la pantalla de inicio sin guardar.
- La salida automática del menú a la pantalla de inicio se producirá cuando no haya ninguna operación en menos de 10 segundos.
- Durante el funcionamiento continuo del EYE III, al salir del menú principal, el cursor permanece en la posición antes de salir. Al reiniciar el monocular de imagen térmica y entrar en el menú principal por primera vez, el cursor permanece en la primera opción de menú. ▶

13 Función del Menú Principal

- En la pantalla de inicio, mantenga pulsado el **Controlador (3)** para

Opciones y Descripciones del Menú

<p>Ultra Claro</p> 	<p>Activar / desactivar el modo Ultra Claro</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Mantenga pulsado el Controlador (3) para acceder a la interfaz del Menú Principal. ● Gire el Controlador (3) para seleccionar la opción Ultra Claro. La opción Ultra claro se selecciona por defecto cuando se entra en la interfaz de menú por primera vez después de encender. ● Pulse brevemente el Controlador (3) para activar / desactivar el modo Ultra Claro, durante el cual escuchará un clic de calibración del obturador. ● Cuando la función se activa / desactiva, el icono de la barra de estado cambia en consecuencia. ● Cuando el modo Ultra Claro está activado, el contraste de la imagen se mejora, lo que es adecuado para condiciones de lluvia, niebla y otras condiciones climáticas adversas. 	
<p>Wi-Fi</p> 	<p>Activar / desactivar Wi-Fi</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Mantenga pulsado el Controlador (3) para acceder a la interfaz del Menú Principal. ● Gire el Controlador (3) para seleccionar la opción Wi-Fi. ● Pulse brevemente el Controlador (3) para activar / desactivar la función Wi-Fi. ● Cuando el Wi-Fi está activado, se pide la contraseña por defecto durante 3 s detrás de la función Wi-Fi. ● La contraseña solo se muestra las tres primeras veces. Después de cambiar la contraseña, no se mostrará. ● Cuando la función está activada, el icono aparece en la barra de estado en consecuencia. 	

	<ul style="list-style-type: none"> ● Cuando la conexión Wi-Fi está activada, se puede conectar con un dispositivo móvil, como un teléfono inteligente, para la transmisión de datos a través de Wi-Fi. <p>Nota: La función Wi-Fi no se activará cuando la función de interconexión esté activada.</p>
<p style="text-align: center;">Interconexión</p> 	<p>Activar / desactivar interconexión</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Mantenga pulsado el Controlador (3) para acceder a la interfaz del Menú Principal. ● Gire el Controlador (3) para seleccionar la opción Interconexión. ● Pulse brevemente el Controlador (3) para activar / desactivar la función de Interconexión. ● Cuando la función está activada, automáticamente buscará un punto de acceso WiFi llamado ICS y la contraseña es 12345678. ● El método de interconexión se refiere a la Sección 15 Método de Interconexión. ● Solo cuando la interconexión es exitosa, el icono aparecerá en la barra de estado. <p>Nota: La función de interconexión y la función Wi-Fi no se pueden habilitar al mismo tiempo, es decir, la función Wi-Fi no se habilitará cuando la función de Interconexión esté activada, y viceversa.</p> 
<p style="text-align: center;">PIP</p> 	<p>Activar / desactivar la función PIP</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Mantenga pulsado el Controlador (3) para acceder a la interfaz del Menú Principal. ● Gire el Controlador (3) para seleccionar la opción PIP. ● Pulse brevemente el Controlador (3) para activar / desactivar la función de PIP. ● Cuando la función PIP está activada, aparecerán una pequeña ventana y un cuadro azul en la pantalla. La imagen en la ventana separada es la imagen aumentada 2x que 

	es capturada por el cuadro azul en la imagen principal.
<p>Calibración Automática</p> 	<p>Activar / desactivar calibración automática</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Mantenga pulsado el Controlador (3) para acceder a la interfaz del Menú Principal. ● Gire el Controlador (3) para seleccionar la opción de Calibración Automática. ● Pulse brevemente el Controlador (3) para activar / desactivar la función de Calibración Automática. ● Cuando la función de Calibración Automática está activada, el icono aparece en la barra de estado en consecuencia. Y el dispositivo se calibrará automáticamente de acuerdo con el algoritmo del software. No es necesario cerrar la cubierta de lente (el obturador interno cubre el sensor).
<p>Micrófono</p> 	<p>Activar / desactivar micrófono</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Mantenga pulsado el Controlador (3) para acceder a la interfaz del Menú Principal. ● Gire el Controlador (3) para seleccionar la opción Micrófono. ● Pulse brevemente el Controlador (3) para activar / desactivar la función de Micrófono. ● Cuando la función de Micrófono está activada, el icono aparece en la barra de estado en consecuencia. ● Cuando el Micrófono está activado, el sonido alrededor del dispositivo se recogerá sincrónicamente durante la grabación de vídeo.
<p>Matiz de imagen</p> 	<p>Configuración de matiz de imagen</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Mantenga pulsado el Controlador (3) para acceder a la interfaz del Menú Principal. ● Gire el Controlador (3) para seleccionar la opción Matiz de Imagen. ● Pulse brevemente el Controlador (3) para cambiar el Matiz de Imagen entre C (cálido) y F (frío).

	<ul style="list-style-type: none"> ● La imagen de color frío es más brillante y la imagen de color cálido es más suave y de protección ocular. ● El cambio entre los matices cálidos y fríos no es aplicable al modo Arco Iris. 	
<p>Brújula</p> 	<p>Activar / desactivar y calibrar la función de brújula</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Mantenga pulsado el Controlador (3) para acceder a la interfaz del Menú Principal. ● Gire el Controlador (3) para seleccionar la opción Brújula. ● Pulse brevemente el Controlador (3) para entrar en el submenú de la función de Brújula. ● En el submenú, puede elegir activar / desactivar la función de Brújula o seleccionar Calibración para calibrar la brújula. ● Gire el Controlador (3) para seleccionar la opción y pulse el Controlador (3) para confirmar su selección. ● Cuando la Brújula está activada, se mostrará en el centro de la barra de estado en la parte superior. <p>Calibración de Brújula</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Cuando se selecciona la opción de Calibración, presione brevemente el Controlador (3) para entrar en la interfaz de calibración de brújula. Aparece un icono como un sistema de coordenadas triaxiales en la pantalla. 	 

	<ul style="list-style-type: none"> ● En los 15 segundos, gire el visor a lo largo de los tres ejes indicados por el icono, con cada eje girando al menos 360°. ● Después de 15 segundos, la calibración finaliza automáticamente y sale a la interfaz del Menú Principal.
<p>Tapa de Lente</p> 	<p>Establezca la función de cierre de la tapa de lente</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Mantenga pulsado el Controlador (3) para acceder a la interfaz del Menú Principal. ● Gire el Controlador (3) para seleccionar la opción Tapa de Lente. ● Pulse brevemente el Controlador (3) para entrar en el submenú. ● Hay tres opciones de selección: Fondo, Espera y Apagado. Gire el Controlador (3) para seleccionar la función deseada. Para los detalles, por favor refiérase a la Sección 16 Función de Tapa de Lente. ● Confirme su selección presionando brevemente el Controlador (3) y regrese a la interfaz del Menú Principal automáticamente. 
<p>Fecha y Hora</p> 	<p>Configurar la fecha y hora del sistema</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Mantenga pulsado el Controlador (3) para acceder a la interfaz del Menú Principal. ● Gire el Controlador (3) para seleccionar la opción Fecha y Hora. ● El formato de la fecha y hora se muestra como AA.MM.DD HH:MM (como 2023.01.01 00:00) ● Pulse brevemente el Controlador (3) para activar la interfaz de ajuste. Dos íconos de triángulo aparecerán por encima y por debajo del valor del año. ● Pulse brevemente el Controlador (3) para cambiar la opción entre año, mes, día, hora y minuto. ● Gire el Controlador (3) para seleccionar el valor correcto. 

	<ul style="list-style-type: none"> ● Mantenga pulsado el Controlador (3) para guardar el ajuste y salir a la interfaz del Menú Principal.
<p style="text-align: center;">Idioma</p> 	<p>Configuración del Idioma de GUI</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Mantenga pulsado el Controlador (3) para acceder a la interfaz del Menú Principal. ● Gire el Controlador (3) para seleccionar la opción Idioma. ● Pulse brevemente el Controlador (3) para entrar en el submenú del idioma. ● Gire el Controlador (3) para seleccionar el idioma deseado. ● Confirme su selección presionando brevemente el Controlador (3) y regrese a la interfaz del Menú Principal automáticamente. <p>Nota: El idioma no se restaura cuando el dispositivo se restablece a los ajustes de fábrica.</p> 
<p style="text-align: center;">Firmware Actualización</p> 	<p>Actualización de firmware</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Mantenga pulsado el Controlador (3) para acceder a la interfaz del Menú Principal. ● Gire el Controlador (3) para seleccionar la opción Actualización de Firmware. ● Pulse brevemente el Controlador (3) para abrir el submenú de la función de actualización de firmware. ● Gire el Controlador (3) para seleccionar Sí o No y pulse el Controlador (3) para confirmar la selección. ● Cuando seleccione Sí, buscará automáticamente el archivo de actualización en la carpeta denominada actualizar en el espacio de memoria y lo actualizará. ● Para obtener detalles sobre cómo actualizar, refiérase a la Sección 16 Actualización de Firmware. <p>Nota: Por favor, asegúrese de que la potencia del dispositivo sea suficiente antes de la actualización.</p> 

<p style="text-align: center;">Reajuste de Fábrica</p> <div style="text-align: center;">  </div>	<p>Restablecimiento a la Configuración de Fábrica</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Mantenga pulsado el Controlador (3) para acceder a la interfaz del Menú Principal. ● Gire el Controlador (3) para seleccionar la opción Reajuste de Fábrica. ● Pulse el Controlador (3) para abrir el submenú de Reajuste de Fábrica. ● Gire el Controlador (3) para seleccionar Sí para restaurar a la configuración de fábrica o No para cancelar la operación. ● Pulse el Controlador (3) para confirmar la selección. ● Si se selecciona Sí, el visor se reiniciará automáticamente. ● Si se selecciona No, volverá automáticamente al menú superior. <p>Las siguientes funciones se restaurarán a su configuración por defecto:</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 33%;">- Modo de Imagen: Blanco caliente</td> <td style="width: 33%;">- Calibración Automática: On</td> <td style="width: 33%;">- Interconexión: Off</td> </tr> <tr> <td>- Contraste de Imagen: nivel 3</td> <td>- Matiz de Imagen: F</td> <td>- PIP: Off</td> </tr> <tr> <td>- Brillo de la Pantalla: nivel 2</td> <td>- Modo Ultra Claro: Off</td> <td>- Micrófono: Off</td> </tr> <tr> <td>- Nitidez de la Imagen: nivel 3</td> <td>- Wi-Fi: Off</td> <td>- Brújula: Off</td> </tr> <tr> <td>- Ampliación: 1×</td> <td>- Contraseña de Wi-Fi: 12345678</td> <td>- Tapa de Lente: Calibración de fondo</td> </tr> </table>	- Modo de Imagen: Blanco caliente	- Calibración Automática: On	- Interconexión: Off	- Contraste de Imagen: nivel 3	- Matiz de Imagen: F	- PIP: Off	- Brillo de la Pantalla: nivel 2	- Modo Ultra Claro: Off	- Micrófono: Off	- Nitidez de la Imagen: nivel 3	- Wi-Fi: Off	- Brújula: Off	- Ampliación: 1×	- Contraseña de Wi-Fi: 12345678	- Tapa de Lente: Calibración de fondo
- Modo de Imagen: Blanco caliente	- Calibración Automática: On	- Interconexión: Off														
- Contraste de Imagen: nivel 3	- Matiz de Imagen: F	- PIP: Off														
- Brillo de la Pantalla: nivel 2	- Modo Ultra Claro: Off	- Micrófono: Off														
- Nitidez de la Imagen: nivel 3	- Wi-Fi: Off	- Brújula: Off														
- Ampliación: 1×	- Contraseña de Wi-Fi: 12345678	- Tapa de Lente: Calibración de fondo														
<p style="text-align: center;">Información</p> <div style="text-align: center;">  </div>	<p>Mostrar información del dispositivo</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Mantenga pulsado el Controlador (3) para acceder a la interfaz del Menú Principal. ● Gire el controlador para seleccionar la opción Información. 															



- La información relevante del dispositivo se mostrará pulsando brevemente el **Controlador (3)**.
- Este elemento permite al usuario ver la siguiente información: el modelo del producto, el número SN, el número PN, la versión de hardware, la versión de software y la versión FPGA.
- Presione brevemente el **Controlador (3)** para regresar a la pantalla de inicio.



14 Función Wi-Fi

La serie EYE III se puede conectar con el dispositivo móvil (portátil o teléfono móvil) para la transmisión de datos a través de la función Wi-Fi.

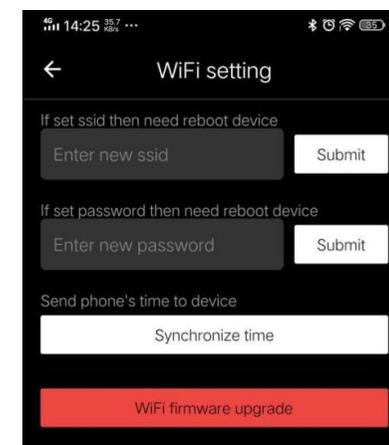
- En el menú principal, active la función Wi-Fi (refiérase a **Menú Principal - Wi-Fi** para más detalles).
- Una vez activada la función Wi-Fi, busque la señal Wi-Fi con el nombre "EYEIII_XXXXX-XXXXXX" en el dispositivo móvil, XXXXX-XXXXXX es el número de serie de su dispositivo compuesto con dígitos y letras.
- Seleccione el Wi-Fi e introduzca la contraseña para conectar. La contraseña inicial es 12345678.

- Cuando la conexión Wi-Fi está conectada con éxito, es compatible con el control del dispositivo a través de la aplicación **InfiRay Outdoor** descargada en el dispositivo móvil.

Configuración del Nombre y la Contraseña de Wi-Fi

El nombre y la contraseña de la Wi-Fi de la serie EYE III se pueden restablecer en la aplicación **InfiRay Outdoor**.

- Después de que el dispositivo esté conectado al dispositivo móvil, localice y haga clic en el icono **'Configuración'**  en la pantalla



de imagen de **InfiRay Outdoor** para entrar en la interfaz de

Configuración.

- En el cuadro de texto, ingrese y envíe el nuevo nombre de Wi-Fi (SSID) y la contraseña.
- Necesita reiniciar el dispositivo para tomar el nuevo efecto de nombre y contraseña.

Nota: Si el dispositivo se restablece a la configuración de fábrica, el nombre y la contraseña del Wi-Fi también se restablecerán a la configuración por defecto.

15 Método de Interconexión

Interconexión con Dispositivo Móvil

- Encienda el punto de acceso personal en el dispositivo móvil y modifique su nombre y contraseña a ICS y 12345678.
- Encienda la interconexión en el Menú Principal refiriéndose al **Menú Principal - Interconexión** para más detalles.
- Cuando la función de interconexión está activada, buscará

automáticamente el punto de acceso llamado ICS y la contraseña es 12345678.

- Cuando se muestra el icono de interconexión en la barra de estado y aparece el mensaje

'**Enviar Datos**' en la parte superior izquierda de la pantalla, significa que la interconexión entre los dos dispositivos se ha realizado correctamente.

- A continuación, abra la aplicación InfiRay Outdoor en el dispositivo móvil, puede controlar el dispositivo en el InfiRay Outdoor sin afectar a la función de Internet del dispositivo móvil.



Interconexión Entre EYE III

Dos dispositivos EYE III también podrían interconectarse manualmente.

- Primero, active la función Wi-Fi en un dispositivo. Y active la función de interconexión en el otro dispositivo.

- Para una interconectividad más rápida, modifique el nombre y la contraseña de Wi-Fi para ICS y 12345678 en la aplicación InfiRay Outdoor antes de la interconexión.
- Al mismo tiempo, pulse brevemente el **Botón de cámara (4) + Controlador (3)** para que los dos dispositivos inicien el emparejamiento.
- Cuando se conectan dos EYE III, el cuyo Wi-Fi está habilitado es el remitente de datos y el otro que la interconexión está activada es el receptor de datos. La imagen de la pantalla del remitente de datos se mostrará en la pantalla del receptor.
- El mensaje de 'Enviar Datos' o 'Recibir Datos' y el nombre de Wi-Fi por defecto aparecerán en la parte superior izquierda de las dos pantallas.
- Pulse brevemente el **Botón de cámara (4)** para cambiar entre el remitente de datos y el receptor de datos.



- Durante la transmisión de la imagen, aún puede realizar la operación en el EYE III, excepto la fotografía y la grabación de vídeo.
- Tenga en cuenta que después de que la función de Internet esté activada, el dispositivo no puede activar la función Wi-Fi.

16 Función de Tapa de Lente

La función al cerrar la tapa de lente se puede configurar en el menú principal, refiriéndose a la **Sección 13 Menú Principal – Tapa de Lente** para más detalles.

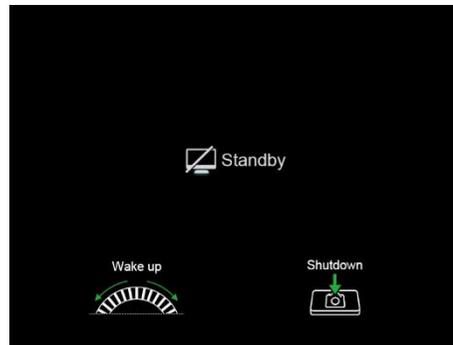
Hay tres funciones para la selección – calibración de fondo, espera y apagado, y la calibración de fondo es predeterminada.

- **Calibración de Fondo:** Si se selecciona la calibración de fondo, cubra la tapa de lente (9) para terminar la calibración de fondo primero. A continuación,

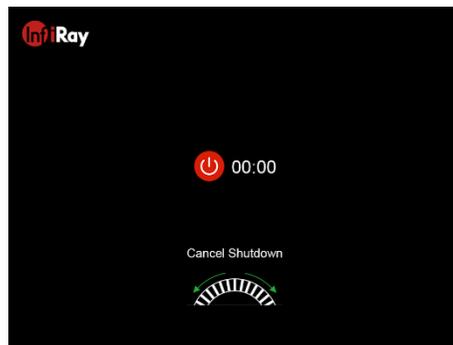


puede abrir la tapa **(9)** para volver a la pantalla de inicio, o configurar el dispositivo en modo de espera girando el **Controlador (3)**, o apagarlo pulsando el **botón de Cámara (4)**, como se indica en la pantalla.

- **Espera:** Si se selecciona la función de espera, cubra la tapa de lente **(9)** para poner el dispositivo en espera. En el modo de espera, gire el **Controlador (3)** para despertar el dispositivo, o pulse brevemente el **botón de Cámara (4)** para apagar el dispositivo, como se le indique en la pantalla.



- **Apagado:** Si la función de apagado está seleccionada, cubra la tapa de lente **(9)** y entre en la cuenta atrás de apagado. Cuando la cuenta atrás llega a 0, el dispositivo se apaga. Si el **Controlador (3)** se gira antes de que la cuenta atrás llegue a 0, el apagado se cancelará.



Nota: Si el tiempo de espera supera los 30 minutos, el dispositivo se apagará automáticamente.

17 Actualización de Firmware

- Las notificaciones sobre actualizaciones se publicarán en el sitio web oficial o en las redes sociales o en la aplicación InfiRay Outdoor.
- Descargue el archivo de actualización en el sitio web oficial (www.infirayoutdoor.com) y guárdelo en la carpeta denominada "actualización" en el espacio de memoria de EYE III.
- Mantenga pulsado el **Controlador (3)** para acceder a la interfaz del Menú Principal.
- Gire el **Controlador (3)** para seleccionar la opción **Actualización de Firmware**.
- Pulse brevemente el **Controlador (3)** para entrar en el submenú de la actualización de firmware.
- Gire el **Controlador (3)** para seleccionar "Sí" y pulse el **Controlador (3)** para confirmar la selección.
- El dispositivo buscará automáticamente el archivo de actualización

almacenado en la carpeta denominada "actualización" en el espacio de memoria de EYE III.

- Por favor, asegúrese de que el dispositivo esté completamente cargado antes de actualizarlo.

18 InfiRay Outdoor

El monocular de imagen térmica de la serie EYE III admite la tecnología **InfiRay Outdoor**, que le permite transmitir la imagen desde el monocular al teléfono inteligente o tableta a través de Wi-Fi en tiempo real.

Puede encontrar las instrucciones detalladas sobre **InfiRay Outdoor** en el sitio www.infirayoutdoor.com.

Descargue e instale **InfiRay Outdoor** en el sitio web oficial (www.infirayoutdoor.com) o en la tienda de aplicaciones o escanee el código QR a continuación.



19 Inspección Técnica

Se recomienda realizar una inspección técnica cada vez antes de usar el monocular. Compruebe lo siguiente:

- La apariencia (no debe haber grietas en el cuerpo).
- La condición de la lente del objeto y el ocular (no debe haber grietas, manchas grasosas, suciedad u otros depósitos).
- El estado de la batería (debe cargarse).
- El controlador / botón debe estar en buen estado de funcionamiento.

20 Mantenimiento

El mantenimiento debe llevarse a cabo al menos dos veces al año e incluye los siguientes pasos:

- Limpie la superficie de las piezas de metal y plástico para eliminar el polvo y la suciedad con un paño de algodón. La grasa de silicona se puede utilizar para el proceso de limpieza.
- Limpie los contactos eléctricos y las ranuras de la batería en el dispositivo utilizando un disolvente orgánico no graso.
- Compruebe la superficie de vidrio del ocular y la lente. Si es necesario,

elimine el polvo y la arena de la lente (es perfecto para usar un método sin contacto). Utilice una herramienta de limpieza especializada y disolvente para limpiar las superficies ópticas.

21 Informaciones Legal y Reglamentaria

Rango de frecuencia del módulo transmisor inalámbrico:

WLAN: 2,412 - 2,472 GHz

Potencia del módulo transmisor inalámbrico < 20 dBm

 Nosotros por el presente declaramos que el equipo de radio serie EYE III cumple con las Directivas 2014/53/UE y 2011/65/UE.

Declaración de la FCC

ID de FCC: 2AYGT-2K-00

Requisitos de etiqueta

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC. La

operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo podría no causar interferencia nociva y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada.

Información al usuario

Cualquier cambio o modificación que no sea aprobado expresamente por la parte responsable de la conformidad podría invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

CEM Clase A

Nota: Este equipo se sometió a pruebas y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase A, de conformidad con la parte 15 de las Normas de FCC. Estos límites se diseñaron para ofrecer protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se utiliza en un entorno comercial. El equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala ni utiliza de conformidad con el manual de instrucciones, podría provocar interferencias perjudiciales a las comunicaciones por radio. Es probable que el funcionamiento de este equipo en una zona residencial cause interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario deberá corregir la interferencia por su propia cuenta.

Para cumplir con los requisitos de exposición a RF, se debe mantener una distancia de separación mínima de 0,00 cm entre el cuerpo del usuario y el teléfono, incluida la antena.